



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



12959/1/08 REV 1 (Presse 251)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2891. samling i Rådet

Konkurrenceevne (det indre marked, industri og forskning)

Bruxelles, den 25.-26. september 2008

Formand

Valérie PÉCRESSE,

Frankrigs minister for videregående uddannelse og forskning

Hervé NOVELLI,

Frankrigs statssekretær med ansvar for handel, håndværk,
små og mellemstore virksomheder, turisme og serviceerhverv

Luc CHATEL,

Frankrigs statssekretær med ansvar for industri og forbrug

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en **udveksling** af synspunkter om en handlingsplan for fremme af **bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre**. I denne forbindelse vedtog det konklusioner om **offentlige indkøb for et bedre miljø**.

Efter en debat vedtog Rådet en resolution om en handlingsplan for **bekæmpelse af varemærkeforfalskning**.

Rådet vedtog konklusioner om **standardisering og innovation**.

Det vedtog desuden konklusioner om forbedring af lovgivningen, med særlig vægt på **adgang til lovgivningen**, inden for rammerne af programmet for **bedre lovgivning**.

Desuden havde Rådet en debat om emnet: "Tænk **småt først** - en "Small Business Act" for Europa.

Rådet vedtog en resolution om **den europæiske rumpolitik**, som Rumrådet havde godkendt på sit femte møde.

Det vedtog desuden en række konklusioner på forskningsområdet vedrørende:

- **nanovidenskab og nanoteknologi**
- bedre karrieremuligheder og **mobilitet for forskere** i Europa
- **bekæmpelse af Alzheimers sygdom og neurodegenerative sygdomme**.

På miljøområdet vedtog Rådet uden debat en forordning om forbud mod eksport af metallisk kviksølv og om sikker oplagring heraf.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Små og mellemstore virksomheder: "Small Business Act"	7
Bæredygtig produktion og bæredygtigt forbrug	8
Standardisering og innovation - <i>Rådets konklusioner</i>	10
Initiativet vedrørende bedre lovgivning- <i>Rådets konklusioner</i>	15
Bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering - <i>Rådets resolution</i>	16
Europæisk rumpolitik : femte møde i Rumrådet - <i>Rådets resolution</i>	20
Nanovidenskab og nanoteknologi - <i>Rådets konklusioner</i>	33
Karrieremuligheder og mobilitet for forskere - <i>Rådets konklusioner</i>	36
Bekæmpelse af Alzheimers sygdom og neurodegenerative sygdomme - <i>Rådets konklusioner</i>	37
Fælles programmering på forskningsområdet	40
EVENTUELT	41

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*EKSTERNE FORBINDELSER*

– Forbindelserne med Republikken Moldova	43
--	----

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

– Forskriftsproceduren med kontrol - Retsakter med fælles beslutningsprocedure	43
--	----

ENERGI

– Gennemsigtighed af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien	44
--	----

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

TRANSPORT

- Aftale med Indien om lufttrafik.....44

UDDANNELSE

- Sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse opnåede kvalifikationer - Ophævelse45

TOLDUNION

- EU-Schweiz - Produkter med oprindelsesstatus og administrativt samarbejde - Udvidelse45
- Kontrol af varer ved grænserne45

MILJØ

- Metallisk kviksølv - Eksport og oplagring.....46

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

- Medlemsstaternes lovgivning om varemærker.....46

SOCIALPOLITIK

- Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens.....47

STATISTIK

- Fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger.....47

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Patricia CEYSENS

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister
og minister for videnskabspolitik
Flamsk økonomi-, erhvervs-, videnskabs-, innovations- og
udenrigshandelsminister

Bulgarien:

Nina RADEVA

Plamen VATCHKOV

Viceminister for økonomi og energi
Formand for det statslige agentur for
informationsteknologi og kommunikation

Den Tjekkiske Republik:

Ondřej LIŠKA

Martin TLAPA

Minister for uddannelse, ungdom og sport
Viceindustri- og vicehandelsminister

Danmark:

Helge SANDER

Minister for videnskab, teknologi og udvikling

Tyskland:

Lutz DIWELL

Peter HINTZE

Frieder MEYER-KRAHMER

Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet
Statssekretær under forbundsministeren for økonomi og
teknologi, medlem af Forbundsdagen
Statssekretær, Forbundsministeriet for Uddannelse og
Forskning

Estland:

Gert ANTSU

Stedfortrædende fast repræsentant

Irland:

Geraldine BYRNE NASON

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Christos FOLIAS

Philippos TSALIDIS

Udviklingsminister
Generalsekretær for forskning og teknologi

Spanien:

Cristina GARMENDIA MENDIZÁBAL

Videnskabs- og innovationsminister

Frankrig:

Valérie PÉCRESSÉ

Luc CHATEL

Hervé NOVELLI

Minister for videregående uddannelse og forskning
Statssekretær med ansvar for industri og forbrug,
regeringens talsmand
Statssekretær med ansvar for handel, håndværk, små og
mellestore virksomheder, turisme og serviceerhverv

Italien:

Giuseppe PIZZA

Statssekretær for uddannelse, universiteter og forskning

Cypern:

Antonis PASCHALIDES

Costas IACOVOU

Minister for handel, industri og turisme
Planlægningskontoret, forskning

Letland:

Mareks GRUŠKEVICS

Artūrs BERGHOLCS

Statssekretær, Uddannelses- og videnskabsministeriet
Statssekretær, Økonomiministeriet

Litauen:

Vytas NAVICKAS

Virginija BŪDIENĖ

Økonomiminister
Viceminister for uddannelse og videnskab

Luxembourg:

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt
sportsminister**Ungarn:**

Károly MOLNÁR

Minister uden portefølje med ansvar for videnskabspolitik,
forskning og udvikling**Malta:**

Jason AZZOPARDI

Statssekretær for indkomst- og arealspørgsmål, Finans-,
Økonomi- og Investeringsministeriet**Nederlandene:**

Maria VAN DER HOEVEN

Økonomiminister

Østrig:

Christine MAREK

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og
Arbejde**Polen:**

Jerzy DUSZYNSKI

Marcin KOROLEC

Viceminister for videnskab og videregående uddannelse
Understatssekretær, Økonomiministeriet**Portugal:**

José Mariano GAGO

Fernando SERRASQUEIRO

Minister for videnskab, teknologi og videregående
uddannelse
Statssekretær for handel, tjenesteydelser og
forbrugerbeskyttelse**Rumænien:**

Anton ANTON

Statssekretær for forskning, formand for den nationale
myndighed for videnskabelig forskning, Ministeriet for
Uddannelse og Forskning**Slovenien:**

Mojca KUCLER DOLINAR

Minister for videregående uddannelser, videnskab og
teknologi**Slovakiet:**

Ivan RYBARIK

Jozef HABÁNIK

Statssekretær, Økonomiministeriet
Statssekretær, Uddannelsesministeriet**Finland:**

Tarja CRONBERG

Arbejdsminister

Sverige:

Maud OLOFSSON

Ewa BJÖRLING

Lars LEIJONBORG

Erhvervsminister, vicesstatsminister
Handelsminister
Minister for videregående uddannelser og forskning**Det Forenede Kongerige:**

Ian PEARSON

Baroness MORGAN

Viceminister for videnskab og innovation
Statssekretær for intellektuel ejendomsret og kvalitet**Kommissionen:**

Günter VERHEUGEN

Janez POTOČNIK

László KOVÁCS

Charlie MCREEVY

Næstformand

Medlem

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Små og mellemstore virksomheder: "Small Business Act"

Rådet havde en udveksling af synspunkter om meddelelsen "Tænk småt først - En "Small Business Act" for Europa" ([11262/08](#)).

Udvekslingen af synspunkter gjorde det muligt at uddrage nogle politiske retningslinjer, der kan være rettesnor for behandlingen i Rådets forberedende organer af et udkast til konklusioner med henblik på vedtagelse heraf på næste samling i Rådet (konkurrenceevne) den 1.-2. december.

Delegationernes synspunkter gik især i retning af at indkredse de prioriterede foranstaltninger, der er nævnt i "Small Business Act", som hurtigt vil kunne påvirke væksten i en situation med økonomisk afmatning.

Der var bred enighed om de positive virkninger, som en gennemførelse af foranstaltningerne i pakken vil kunne få for SMV'erne, navnlig ved at lette SMV'ernes adgang til finansiering, ved at mindske og forenkle de administrative byrder og ved at forbedre virksomhedernes adgang til markedet.

Forslaget om indførelse af en "Small Business Act" for Europa, som Kommissionen fremlagde i juni 2008, var genstand for en indledende drøftelse på ministrenes uformelle møde i Versailles (Frankrig) den 17.-18. juli.

Foranstaltningerne i "Small Business Act" er ledsaget af et sæt af ti principper, der skal tjene som vejledning for udførelsen og gennemførelsen af politikkerne på EU- og medlemsstatsplan med det endelige mål at øge væksten og udnytte det store potentiale for jobskabelse og fremgang.

"Small Business Act" indeholder forslag til både lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige foranstaltninger.

Pakken med nye lovgivningsmæssige foranstaltninger består af:

- en gruppefritagelsesforordning vedrørende bestemmelserne for statsstøtte
- en forordning om en statut for et europæisk privat selskab
- et direktiv om reducerede momssatser.

Desuden vil der som led i "Small Business Act" blive udarbejdet forslag om modernisering af de nuværende regler om moms fakturering for at lette byrderne for virksomhederne samt om modernisering af direktivet om forsinket betaling for at sikre, at SMV'er betales til tiden i alle handelstransaktioner.

Bæredygtig produktion og bæredygtigt forbrug

Rådet havde en udveksling af synspunkter om handlingsplanen for fremme af bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre og en bæredygtig industripolitik. I denne forbindelse vedtog Rådet konklusioner om offentlige indkøb for et bedre miljø.

Handlingsplanen for bæredygtig produktion og bæredygtigt forbrug

Udvekslingen af synspunkter gjorde det muligt at komme videre med substansen i en tekst til konklusioner med henblik på vedtagelse på samlingen i Rådet (miljø) den 20. oktober 2008.

Debatten fokuserede på de prioriterede foranstaltninger i handlingsplanen, som bedst svarer til de europæiske ambitioner og målene med hensyn til bæredygtigt forbrug, bæredygtig produktion og en bæredygtig industripolitik. Navnlig blev der under debatten foretaget en analyse af den udfordring, som europæisk industri står over for i forbindelse med overgangen til en økonomi baseret på bæredygtige produktions- og forbrugsmønstre.

Helt konkret viste debatten nødvendigheden af, at:

- informere offentligheden bedre om produkters miljøpræstationer
- bevæge sig hen imod en lavemissionsøkonomi og samtidig bevare de europæiske virksomheders konkurrenceevne
- styrke de instrumenter, der bidrager til at fremme bæredygtig produktions- og forbrugspraksis
- overveje, hvordan alle berørte parter kan medvirke, med særlig vægt på små og mellemstore virksomheder
- indføre passende incitamenter, der kan fremme miljøeffektiviteten
- basere alle de foranstaltninger, der skal træffes, på en passende ligevægt mellem frivillige og lovgivningsmæssige tiltag, og samtidig holde sig subsidiaritetsprincippet for øje
- kombinere de foranstaltninger, der foreslås i handlingsplanen, med andre fællesskabsinstrumenter.

Handlingsplanen tilsigter en bedre integrering af og hensyntagen til bæredygtighedskriterier i forbindelse med produktion og forbrug af varer og tjenesteydelser både i EU og på internationalt plan.

Den tager flere udfordringer op med henblik på en tilnærmelse til intelligente produktions- og forbrugsformer for så vidt angår energieffektivitet og ressourceudnyttelse med det formål at mindske presset på miljøet i en vækstøkonomi og forvandle kravene om miljøbeskyttelse til økonomiske muligheder.

Offentlige indkøb for et bedre miljø - Rådets konklusioner

På grundlag af handlingsplanen til fremme af bæredygtig produktion og bæredygtigt forbrug vedtog Rådet følgende konklusioner:

"(13067/08)".

Standardisering og innovation - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om standardisering og innovation i Europa:

"RÅDET,

SOM ERINDRER OM

- konklusionerne om standardisering vedtaget den 21. december 2004,
- konklusionerne fra december 2006 om en bredt funderet innovationsstrategi for EU

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGTNING:

- meddelelsen fra Kommissionen af 19. juni 2008 med titlen "Tænk småt først": En "Small Business Act" for Europa
- den kendsgerning, at standarder udarbejdes for at opfylde aktørernes behov
- det væsentlige bidrag, som standardisering kan yde til udviklingen af innovation og konkurrenceevne ved at lette adgangen til markeder, muliggøre interoperabilitet mellem nye og eksisterende produkter, tjenester og processer, øge brugerbeskyttelsen, skabe tillid hos forbrugerne og udbrede forskningsresultater
- standardernes potentiale for at fremme innovation på områder såsom tjenester
- lovgivningspakken om varernes frie bevægelighed og standarders rolle med hensyn til at styrke det indre marked og støtte politikken for bedre lovgivning
- den kontekst med stigende globalisering, som de økonomiske aktører nu skal virke i, og betydningen af konkurrenceevnens eksterne dimension,

HILSER med tilfredshed meddelelsen fra Kommissionen af 11. marts 2008 om standardisering og innovation,

VEDTAGER følgende konklusioner:

1. ØNSKER, at aktørerne i den europæiske standardiseringsproces tager aktivt del i den internationale standardisering med henblik på at fremme udviklingen af verdensomspændende standarder til globale markeder med henblik på at lette handel og investeringer i den europæiske økonomis interesse;
2. OPFORDRER i denne ånd Kommissionen, medlemsstaterne og de europæiske og nationale standardiseringsorganer til på koordineret vis at fremme de europæiske standarder
3. HENSTILLER, at de offentlige forskningsorganer og de offentlige organer for finansiering af forskningsprogrammer på europæisk og nationalt plan i visse afgørende faser af forskningsprojekter fra igangsættelsen til evalueringen undersøger den potentielle interesse i at udvikle standarder med henblik på at udnytte de opnåede resultater;
4. STØTTER Kommissionens hensigt om at støtte udviklingen af teknologiovervågningsaktiviteter økonomisk med henblik på at kortlægge områder, hvor standardisering vil kunne hjælpe med at overføre forsknings- og udviklingsresultater;
5. OPFORDRER de standardiseringsansvarlige til at nærme sig forskningsmiljøet for at inddrage det i standardiseringsarbejdet, når forskningsresultaterne viser, at der er interesse for at udarbejde standarder;
6. OPFORDRER medlemsstaterne til at sørge for, at forskeres deltagelse i standardiseringsarbejde i højere grad kommer til at gavne deres karriere;
7. ANMODER de europæiske og nationale standardiseringsorganer om i højere grad at lette alle berørte parters deltagelse i standardiseringen, navnlig repræsentanter for små og mellemstore virksomheder, for forbrugere, for lønmodtagerfagforeninger og for organer, der repræsenterer samfundsinteresser, og OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne til at fremme disse interessenters deltagelse i standardiseringsarbejdet;
8. STØTTER initiativerne fra Kommissionens og de europæiske standardiseringsorganers side til at undersøge, hvilke hindringer der er for at inddrage disse interessenter i standardiseringen og anvendelsen af standarderne, og hvordan disse hindringer vil kunne fjernes;

9. OPFORDRER Kommissionen, medlemsstaterne og de faglige sammenslutninger til at øge deres støtte til små og mellemstore virksomheder for at tilskynde dem til at forene deres kræfter og fremme deres interesser i standardiseringsarbejdet;
10. UNDERSTREGER betydningen af princippet om uddelegering til medlemsstaterne og de nationale standardiseringsorganers afgørende rolle med henblik på bedre at sikre, at der tages hensyn til små og mellemstore virksomheders interesser i europæisk standardisering;
11. TILSKYNDER de europæiske og nationale standardiseringsorganer til bedst muligt at udnytte informations- og kommunikationsteknologiernes potentiale, f.eks. til at tilrettelægge elektroniske møder for at gøre det lettere for alle interesserede parter at deltage og fremføre deres synspunkter;
12. UNDERSTREGER betydningen af, at standarder foreligger på de nationale sprog, således at alle brugerne forstår dem, og OPFORDRER de europæiske standardiseringsorganer til i tæt samarbejde med Kommissionen at undersøge, om der kan anvendes maskinoversættelse for at lette de nationale standardiseringsorganers godkendelse af de nationale udgaver af europæiske standarder;
13. OPFORDRER Kommissionen til i samarbejde med de europæiske og nationale standardiseringsorganer at forenkle finansieringsmåden for oversættelse af standarder under overholdelse af de europæiske finansielle regler;
14. ANMODER de europæiske og nationale standardiseringsorganer om at udarbejde og samtidig med standarden at godkende et sammendrag heraf, der skal offentliggøres uden adgangsbegrænsning, og sørge for, at standarderne er lette at læse og anvende, således at brugerne bedre kan forstå og gennemføre dem;
15. ANBEFALER de europæiske og nationale standardiseringsorganer og de faglige sammenslutninger at udarbejde og udsende brugsvejledninger, der er tilpasset til de enkelte sektorer, for at øge kendskabet til standarder og lette en effektiv anvendelse heraf;
16. OPFORDRER de europæiske og nationale standardiseringsorganer til at give markedsaktørerne midler til bedre at udnytte den viden, som deres innovationer skaber;

17. ERKENDER, at standarder og patenter udgør to forskellige redskaber til innovationsformidling, og støtter Kommissionens gennemførelse af en undersøgelse med henblik på at analysere samspillet mellem de to redskaber;
18. ANMODER de europæiske standardiseringsorganer om at være særlig opmærksomme i forbindelse med udarbejdelse af standarder, der bygger på beskyttet teknologi, således at alle brugere kan få bred adgang, og UNDERSTREGER, at der skal iværksættes procedurer for tildeling af intellektuelle ejendomsrettigheder under retfærdige og rimelige forhold, der ikke indebærer forskelsbehandling;
19. TILSKYNDER de europæiske standardiseringsorganer til i samråd med de nationale standardiseringsorganer at tage deres forretningsmodel op til fornyet overvejelse for at forbedre adgangen til standardisering og anvendelsen af standarder og nedbringe udgifterne til adgangen til standarder, samtidig med at det sikres, at de er økonomisk levedygtige;
20. ERKENDER, at de tre europæiske standardiseringsorganer har indledt en reformproces, og ANMODER dem om at fortsætte og udbyde dette arbejde hurtigt og i tæt indbyrdes samarbejde, således at den europæiske standardisering kan blive mere effektiv og synlig, samtidig med at der tages større hensyn til teknologikonvergenen, og om at inddrage alle berørte parter i denne proces på en gennemsigtig måde;
21. ANMODER Kommissionen om at føre løbende tilsyn med gennemførelsen af denne reform og aflægge rapport til medlemsstaterne;
22. OPFORDRER de nationale standardiseringsorganer til i samråd med de europæiske standardiseringsorganer at undersøge, om der kan gennemføres en frivillig peerevaluering for at fremme løbende forbedring og udveksling af god praksis;
23. MENER, at det er hensigtsmæssigt, at de europæiske standardiseringsorganer udnytter mulige synergier med standardiseringsfora og -konsortier, og MINDER OM, at det lægger vægt på, at anerkendte standardiseringsorganer først skal kunne omdanne uformelle standardiseringsdokumenter til formelle standarder, når markedsbehovene er evalueret, når der er gennemført en offentlig undersøgelse, og når der er opnået konsensus med alle berørte parter;
24. MINDER OM, at den ønskede fremskyndelse af standardiseringsprocessen ikke må ske på bekostning af principperne om kvalitet, gennemsigtighed og konsensus mellem alle berørte parter;

25. TILSLUTTER SIG Kommissionens ønske om at støtte anvendelsen af standarder i forbindelse med bæredygtig industripolitik, førende markeder, offentlige indkøb, informations- og kommunikationsteknologi og politikken for bedre lovgivning;
26. GØR Kommissionen og alle aktører OPMÆRKSOM PÅ det innovationspotentiale, der findes i tjenesteydelsestektoren, og på, at de berørte parter skal oplyses om de mulige fordele ved at udarbejde standarder på dette område, således som der lægges op til i direktiv 2006/123/EF om tjenesteydelser i det indre marked, for at forbedre de europæiske tjenesteydelsers kvalitet og konkurrenceevne;
27. OPFORDRER medlemsstaterne til at give standardisering en mere central plads i uddannelsesprogrammer og studieplaner for at gøre de studerende bekendt med den strategiske betydning af og udfordringerne i forbindelse med standardisering, idet de trækker på standardiseringsorganernes kompetencer;
28. ERKENDER, at der er behov for strategiske anbefalinger på mellemlang sigt vedrørende standardisering;
29. OPFORDRER Kommissionen til at revidere handlingsplanen for europæisk standardisering på baggrund af disse konklusioner."

Initiativet vedrørende bedre lovgivning- Rådets konklusioner

Inden for rammerne af programmet for bedre lovgivning, der har til formål at mindske de administrative byrder og forbedre lovgivningen i EU, vedtog Rådet følgende konklusioner:

"[\(13148/08\)](#)"

Bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering - Rådets resolution

Rådet noterede sig Kommissionens fremlæggelse af meddelelsen om en europæisk strategi for industriel ejendomsret ([12267/08](#)) og dens status over handlingsplanen for toldvæsenet vedrørende bekæmpelse af varemærkeforfalskning for perioden 2005-2008. På grundlag heraf havde Rådet en udveksling af synspunkter vedrørende bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering, idet det understregede nødvendigheden af at intensivere samarbejdet på europæisk og internationalt plan for at bremse dette fænomen, der er til skade for virksomhedernes konkurrenceevne.

Rådet vedtog følgende resolution om en global europæisk plan for bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. DER TAGER HENSYN TIL Kommissionens strategiske rapport¹ og den nye cyklus i den fornyede Lissabonstrategi for vækst og beskæftigelse (2008-2010), som Det Europæiske Råd indledte den 14. marts 2008,
30. DER FREMHÆVER, at Den Europæiske Union i den forbindelse er blevet opfordret til at fortsætte sine bestræbelser på at forbedre effektiviteten af ordningen for beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder for bedre at bekæmpe varemærkeforfalskning,
31. DER UNDERSTREGER nødvendigheden af at overholde de grundlæggende frihedsrettigheder i det indre marked og få det til at fungere bedre,
32. DER HENVISER TIL interessen for som led i bekæmpelsen af varemærkeforfalskning og piratkopiering, navnlig ved Den Europæiske Unions grænser, i relevante tilfælde at harmonisere de intellektuelle ejendomsrettigheder og til betydningen af de eksisterende beviser for intellektuelle ejendomsrettigheder på nationalt plan og fællesskabsplan,
33. DER TAGER HENSYN TIL de fællesskabsinstrumenter, der er vedtaget for bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering, navnlig direktiv 2004/48/EF om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder og forordning nr. 1381/2003 om toldmyndighedernes indgriben over for varer, der mistænkes for at krænke visse intellektuelle ejendomsrettigheder,

¹ Meddelelse fra Kommissionen til Det Europæiske Råd "Strategisk rapport om den fornyede Lissabonstrategi for vækst og beskæftigelse: Igangsætning af den nye cyklus (2008-2010). Opretholdelse af forandringstempoet" (KOM (2007) 803 endelig).

34. DER ligeledes ER OPMÆRKSOMT PÅ det ændrede forslag til direktiv om strafferetlige foranstaltninger til håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder,
35. DER TAGER HENSYN TIL de initiativer til bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering, der er taget i multilateralt regi, navnlig i Verdenshandelsorganisationen (WTO), Verdenstoldorganisationen (WCO), Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret (WIPO), Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), Verdenssundhedsorganisationen (WHO) og G8 (Heiligendamprocessen),
36. DER TAGER HENSYN TIL strategien for håndhævelse af intellektuel ejendomsret i tredjelande¹,
37. DER TAGER HENSYN TIL OECD's rapport om varemærkeforfalskningens og piratkopieringens indvirkning på økonomien og dens vurdering af den internationale handel med varemærkeforfalskede eller piratkopierede varer, der på grundlag af de beslaglæggelser, som toldmyndighederne har foretaget i OECD-landene, anslås til ca. 200 mia. USD i 2005, hvilket tyder på, at den samlede værdi af handelen med varemærkeforfalskede eller piratkopierede varer kan overstige dette beløb med flere hundrede milliarder dollars, samt OECD's henstillinger om at styrke samarbejdet mellem de offentlige myndigheder og erhvervslivet,
38. DER ER KLAR OVER, at fænomenet varemærkeforfalskning og piratkopiering er alvorligt, og at udviklingen på dette område er foruroligende, navnlig i en globaliseret økonomi, for Den Europæiske Unions konkurrenceevne, dens virksomheder, dens designere og forbrugere; der er bevidst om betydningen af dette fænomen, også på internettet; der er bevidst om de farer for borgernes sundhed og sikkerhed, der er forbundet med varemærkeforfalskning,
39. UNDERSTREGER, hvor vigtigt det er at beskytte de intellektuelle ejendomsrettigheder, som er et afgørende element for fremme af kulturen og dens mangfoldighed samt for nyttiggørelse af forskning, innovation og skabelse af europæiske virksomheder, navnlig SMV'er, med henblik på at støtte væksten og beskæftigelsen i Den Europæiske Union og udvikle den eksterne dimension af den europæiske konkurrenceevne,
40. DER i den forbindelse ER BEVIDST OM nødvendigheden af at give innovative virksomheder midler til at beskytte deres opfindelser bedst muligt og udnytte dem mere effektivt; der minder om betydningen af at råde over et fællesskabspatent og et domstolssystem for patenter med henblik på at give brugerne heraf midler til at håndhæve deres intellektuelle ejendomsrettigheder på hele EU's område,

¹ EUT C 129 af 26.5.2005, s. 3.

41. UNDERSTREGER nødvendigheden af at mobilisere alle berørte aktører med henblik på at styrke effektiviteten af alle instrumenter vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder og bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering i det indre marked og på internationalt plan; der erindrer om, at disse aktioner indgår i overholdelsen af de grundlæggende rettigheder og generelle principper i fællesskabsretten såsom beskyttelse af personoplysninger og beskyttelse af intellektuel ejendomsret,
42. DER SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens meddelelse af 16. juli 2008 om iværksættelse af en strategi for industriel ejendomsret for Europa, navnlig for så vidt angår spørgsmål vedrørende overholdelse af industriel ejendomsret samt ophavsret og beslægtede rettigheder:
- toldmyndighedernes initiativer til bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering ved grænserne og uden for Den Europæiske Union
 - aktioner som supplement til de lovmæssige normer med henblik på at fremme en ændring af offentlighedens syn på varemærkeforfalskning og piratkopiering, at få et mere præcist kendskab til dette fænomen, at forbedre samarbejdet mellem alle involverede parter i medlemsstaterne, at etablere et effektivt netværk med henblik på administrativt samarbejde mellem medlemsstaterne, der vil give mulighed for at gennemføre omfattende aktioner på europæisk plan, og at fremme partnerskabsaftaler mellem den offentlige og den private sektor og indgåelse af aftaler mellem fagfolk på europæisk plan for at mindske piratkopiering og salg af varemærkeforfalskede varer på internettet
 - undersøgelse af mulighederne for at forbedre den grænseoverskridende fuldbyrdelse af retsafgørelser
 - aktioner med henblik på håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder i tredjelande gennem regelmæssige undersøgelser, fremme af en effektiv beskyttelse af rettighederne i bilaterale handelsaftaler samt styrkelse af samarbejdet som led i regelmæssige dialoger med tredjelande, navnlig tredjelande, hvor der forekommer omfattende varemærkeforfalskning og piratkopiering
 - arbejdet med en multilateral handelsaftale om bekæmpelse af varemærkeforfalskning (ACTA),
43. OPFORDRER Kommissionen til at gennemføre disse retningslinjer ved:
- oprettelse af et europæisk observationscenter for varemærkeforfalskning og piratkopiering med angivelse af, hvordan det skal fungere, og hvilke midler, herunder finansielle, der er nødvendige for dets etablering; observationscentret, der baseres på de eksisterende strukturer i Kommissionen, skal på grundlag af oplysninger, som den offentlige og den private sektor ønsker at give, gøre det muligt at få en løbende vurdering af omfanget af varemærkeforfalskningen og piratkopieringen samt en mere præcis analyse af disse fænomener

- udbredelse, navnlig via internettet, af oplysninger om fænomenet varemærkeforfalskning og piratkopiering til aktørerne i bekæmpelsen af disse fænomener
 - udvikling af opmærksomhedsskabende og oplysende aktioner blandt aktørerne i bekæmpelsen af varemærkeforfalskning og piratkopiering og blandt forbrugerne, herunder de yngste, bl.a. gennem aktiviteter, der gennemføres i forbindelse med en europæisk dag for oplysning om farerne ved varemærkeforfalskning, og gennem udarbejdelse af praktiske vejledninger,
44. OPFØRDRER Kommissionen og medlemsstaterne til inden for rammerne af deres respektive kompetencer at gøre alt, hvad de kan, for effektivt at bekæmpe varemærkeforfalskning og piratkopiering, herunder navnlig:
- at forelægge en toldplan for bekæmpelse af varemærkeforfalskning for årene 2009-2012, der prioriterer udveksling af oplysninger gennem fuld udnyttelse af de elektroniske systemer, udvikling af samarbejdet mellem de berørte myndigheder, navnlig ved grænsen, herunder først og fremmest toldmyndighederne, samt med rettighedshaverne; at udarbejde en oversigt over den lovgivning, der gælder på toldområdet, og vurdere, hvilke forbedringer der skal gennemføres i lovgivningen for bedre at bekæmpe de former for varemærkeforfalskning, der er farlige for forbrugerne, og skabe bevidsthed om de farer, som dette fænomen indebærer
 - at etablere et net for hurtig udveksling af oplysninger om varemærkeforfalskede varer og tjenesteydelser, især gennem en styrkelse af det administrative grænseoverskridende samarbejde på grundlag af nationale kontaktpunkter og moderne redskaber for udveksling af oplysninger
 - at fremme koordinationen mellem de institutioner, der er involveret i bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering, især gennem udveksling af god praksis mellem de nationale administrationer
 - at undersøge effektiviteten af lovgivningen med henblik på håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder
 - at forelægge relevante forslag til fremme af partnerskaber mellem den offentlige og den private sektor med henblik på at bekæmpe varemærkeforfalskning og piratkopiering, anbefale god praksis navnlig for salg via internettet og fremme samarbejdet mellem fagfolk
 - at styrke beskyttelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder på internationalt plan; at fremme integreringen af foranstaltninger vedrørende disse rettigheder i de bilaterale og multilaterale aftaler, der indgås af Den Europæiske Union under hensyn til gældende fællesskabsret, og bidrage til overholdelsen af disse foranstaltninger; at deltage aktivt i forhandlingerne med henblik på indgåelse af en multilateral handelsaftale til bekæmpelse af varemærkeforfalskning, især ved at tilstræbe, at der til sin tid oprettes en operationel gruppe ("*task force*") med den opgave at følge gennemførelsen af aftalen; at fremme dette spørgsmål i dialogen mellem Den Europæiske Union og tredjelande og inden for rammerne af samarbejdsaktioner med tredjelande."

Europæisk rumpolitik : femte møde i Rumrådet - Rådets resolution

Det femte møde i Rumrådet¹ blev afholdt med deltagelse af de ministre, der har ansvaret for rummet på EU-plan, og Den Europæiske Rumorganisation (ESA).

Det blev ledet i fællesskab af Valérie Pécresse, Frankrigs minister for videregående uddannelse og forskning og formand for Rådet, og Maria Van Der Hoeven, Nederlandenes økonomiminister og nuværende formand for ESA-Ministerrådet.

Jean-Jacques Dordain, ESA's generaldirektør, deltog ligeledes i mødet.

Kommissær Günther Verheugen, næstformand i Kommissionen, fremlagde en foreløbig status over gennemførelsen af den europæiske rumpolitik (12992/08).

Efter en udveksling af synspunkter og efter Rumrådets forudgående godkendelse, blev følgende resolution² vedtaget:

"RÅDET,

DER HENVISER til den rammeaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Europæiske Rumorganisation, der trådte i kraft i maj 2004, og til det øgede samarbejde mellem de to parter,

DER ERINDRER om retningslinjerne fra Rumrådets møder den 25. november 2004, den 7. juni 2005 og den 28. november 2005,

DER FREMHÆVER resolutionen fra Rumrådets møde den 22. maj 2007, som gav udtryk for tilfredshed med og støtte til den europæiske rumpolitik, og som etablerede politikgrundlaget for rummet i Europa,

DER NOTERER SIG, at resolutionen opfordrede Europa-Kommissionen, ESA's generaldirektør samt Den Europæiske Unions og ESA's medlemsstater til inden for rammeaftalen at overvåge og evaluere gennemførelsen af denne politik, herunder gennemførelsen af de nøglespørgsmål, der blev defineret i bilagene til resolutionen,

¹ Aftalen mellem EU og Den Europæiske Rumorganisation, der har været i kraft siden maj 2004, indeholder et fælles grundlag for fastlæggelsen af en europæisk rumpolitik. Ifølge aftalen skal der afholdes regelmæssige fælles og samtidige møde mellem Rådet for Den Europæiske Union og Ministerrådet for Den Europæiske Rumorganisation i Rumrådet for at koordinere og fremme de aktiviteter, der samarbejdes om.

² Resolutionen er godkendt af Rumrådet og formelt vedtaget af de to organisationer efter deres egne interne procedurer.

DER NOTERER SIG, at medlemsstaterne på grundlag af gennemførelsesplanen for den europæiske rumpolitik som prioriteter har udvalgt to programmatisk indsatsområder, nemlig en vellykket gennemførelse af både Galileo og GMES (global miljø- og sikkerhedsovervågning), foruden en række horisontale spørgsmål,

DER ANERKENDER de betydelige fremskridt, der er gjort på disse områder som anført i den fælles situationsrapport fra ESA og EF, og UDTRYKKER TILFREDSHED med de fremskridt, der er gjort med hensyn til at etablere en strategi for internationale forbindelser i forbindelse med rummet i Europa,

BEKRÆFTER i denne forbindelse, at det er vigtigt for Europa at bevare en uafhængig adgang til rummet, et videnskabeligt program i verdensklasse, sine førende tjenester baseret på satellitapplikationer inden for operationel meteorologi og kommerciel kommunikation samt et vedvarende og innovativt teknologigrundlag,

UNDERSTREGER betydningen af at styrke EF's og ESA's koordinering af programmer for udvikling af rumteknologi, navnlig med hensyn til kritiske rumteknologier med henblik på europæisk strategisk uafhængighed,

ERINDRER om drøftelserne mellem de europæiske ministre med ansvar for rumspørgsmål på det uformelle møde den 21.-22. juli 2008 i Kourou, Europas rumhavn,

I - En vision for Europa i rummet

DER ANERKENDER, at den europæiske rumpolitik indeholder en vision om at styrke Europas position som førende rumaktør i verdensklasse i overensstemmelse med de behov, der affødes af de europæiske politikker og målsætninger, med hensyn til applikationer, tjenester og relaterede infrastrukturer, og at den dermed bidrager til Europas samfundsmæssige, kulturelle, økonomiske og videnskabelige indflydelse, udvikler dets industrielle og videnskabelige potentiale og sikrer dets politiske og teknologiske uafhængighed på en velbegrundet, sammenhængende og realistisk måde,

DER ANERKENDER, at denne politik, der er baseret på EU, ESA og deres respektive medlemsstater, som deltager i det europæiske rumprogram, fortsat bør gennemføres og udvikles yderligere og stadig sætte sig ambitiøse mål inden for rammerne af den kapacitet, der er til rådighed for forskning og operationelle applikationer,

DER UNDERSTREGER, at alle Europas rumaktiviteter bidrager til målene for og fuldt ud overholder principperne i FN's traktat om det ydre rum, især:

- udforskning og udnyttelse af det ydre rum til gavn for alle lande og i alle landes interesse og anerkendelse af, at det ydre rum skal være hele menneskehedens virkefelt
- udnyttelse af det ydre rum til udelukkende fredelige formål
- fremme af internationalt samarbejde om udnyttelse og anvendelse af det ydre rum,

og at Europa støtter FN's Komité for Fredelig Udnyttelse af det Ydre Rum (CUPUOS) i dens løbende bestræbelser på at begrænse og forebygge rumaffald,

DER UNDERSTREGER betydningen af at øge den offentlige støtte til udvikling af rumteknologier og samtidig sikre komplementaritet i indsatsen og størst mulig synergi med udviklingen på andre områder,

DER ERKENDER, at Den Europæiske Union, ESA og deres respektive medlemsstater er de tre nøgleaktører i den europæiske rumpolitik, og FREMHÆVER, at Den Europæiske Union påtager sig et stadig større ansvar for rumspørgsmål, især vedrørende rumapplikationer, der påhviler en global aktør, og bringer ESA og medlemsstaterne en ekstra fordel og samtidig tager hensyn til deres respektive roller og ansvarsområder,

DER MENER, at Den Europæiske Union og ESA og deres respektive medlemsstater på baggrund heraf og som led i den europæiske rumpolitik er hovedaktører på rumområdet, og at de vil udvikle Europa som ledende rummagt på den internationale scene. I den forbindelse IDENTIFICERER det følgende punkter, hvor der skal sættes ind:

- I overensstemmelse med strategien for internationale forbindelser skal man fremme en sammenhængende tilgang til internationalt samarbejde om rumprogrammer, der jo har en global karakter, men samtidig erkende, at Europa bør kunne klare sig i den globale konkurrence. Udforskning af solsystemet, klodens miljø og bæredygtig udvikling er de højest prioriterede områder for gennemførelse af det internationale samarbejde
- Alle EU's og ESA' medlemsstater skal sikres åben og ligelig adgang til rumaktiviteternes nyttevirkninger i form af offentlige politikker, videnskabelige data, teknologisk udvikling, industrielle aktiviteter og tjenesteydelser

- Der skal ske en styrkelse af de nuværende mekanismer til koordinering af den europæiske ekspertise og de europæiske investeringer på rumområdet, som finansieres af fællesskabsmidler og af mellemstatslige og nationale midler, og desuden skal der etableres mekanismer, der kan forbedre synergien mellem civile og forsvarspolitiske rumprogrammer, samtidig med at der tages hensyn til begge sektors specifikke krav, bl.a. deres beslutningsbeføjelser og finansieringsordninger
- Det skal garanteres, at der fortsat vil være uafhængig, pålidelig og omkostningseffektiv adgang til rummet på overkommelige vilkår for EU, ESA og deres respektive medlemsstater, baseret på både adgang til en række fyldestgørende og konkurrencedygtige løfteraketter i verdensklasse og en operationel europæisk rumhavn
- EU's, ESA's og EU-medlemsstaternes efterspørgsel efter rumapplikationer skal samles på EU-plan på grundlag af deres politikbehov via en gennemsigtig fremgangsmåde, der giver EU mulighed for at identificere brugerkrav, opstille prioriteter og sikre kontinuiteten af tjenesteydelserne. Vedligeholdelsen af de redskaber, der er nødvendige for at levere disse tjenesteydelser, herunder deres finansiering, skal foretages i partnerskab med de berørte interessenter samt operatørerne, hvor dette er relevant
- Udviklingen af relevante lovgivningsmæssige rammer skal fremmes, så innovative og konkurrencedygtige downstreamtjenester hurtigt kan gøre sig gældende, navnlig med den målsætning, at alle rumbaserede applikationer garanteres uafbrudt adgang til radiofrekvensspektret
- Der skal etableres governance på rumområdet i overensstemmelse med resolutionen fra det fjerde møde i Rumrådet og med de politiske ambitioner, som EU, ESA og deres respektive medlemsstater har; navnlig skal beslutningsprocessen på rumområdet optimeres i Rådet for Den Europæiske Union såvel som i andre EU-institutioner
- Der skal udvikles passende instrumenter og finansieringsordninger for EU under hensyn til rumsektorens særlige forhold, behovet for at styrke både dens generelle og dens industris konkurrenceevne og nødvendigheden af en afbalanceret industristruktur; og der skal skabes mulighed for passende langsigtede EF-investeringer i rumrelateret forskning og i driften af bæredygtige rumbaserede applikationer til gavn for Europa og dets borgere; navnlig bør man undersøge alle de rumrelaterede politiske konsekvenser inden for rammerne af de næste finansielle overslag
- Samarbejdet med udviklingslandene skal styrkes,

UNDERSTREGER, at det vil være en fordel, at EU- og ESA-medlemsstaternes ministre med ansvar for rumspørgsmål mødes så ofte, som det er nyttigt, for at behandle de vigtigste politiske spørgsmål på grundlag af en passende køreplan,

II - De nuværende prioriteter

UDTRYKKER TILFREDSHED med følgende markante fremskridt inden for Galileo- og GMES-programmerne:

- den vellykkede opsendelse og validering i kredsløb af GIOVE-B, der giver mulighed for at demonstrere kritiske nye teknologier, som er nødvendige for, at Galileosystemet kan fungere
- konklusionerne fra EU-Rådets samling i november 2007 samt Europa-Parlamentets og Rådets efterfølgende vedtagelse af forordningen om den videre gennemførelse af de europæiske GNSS-programmer, hvorved der blev skabt klarhed om den offentlige styring af Galileos etableringsfase, om driften af Egnos og om aktiviteterernes indvirkning på finansieringen af Galileo
- ESA-medlemsstaternes beslutning om at iværksætte GMES' rumkomponentprogram indgåelsen af aftalen mellem EF og ESA om Fællesskabets bidrag til dette program, samt den første operationelle finansiering, som EF tilvejebragte med gennemførelsen i 2008 af en forberedende foranstaltning for GMES
- demonstrationen af præoperationelle GMES-tjenester på GMES-forummet i Lille
- iværksættelsen af GMES-Afrika-partnerskabet gennem Lissabonprocessen vedrørende GMES og Afrika med henblik på servicering af afrikanske brugere
 - forslaget om GMES' grundlæggende arkitektur som beskrevet i Münchenkøreplanen,

BEKRÆFTER PÅ NY, at det fortsat er en prioritet hurtigt at gennemføre både Galileo og GMES,

A. GALILEO

DER ANERKENDER, at Galileo er EU's første flagskibsprogram for rummet,

OPFORDRER Kommissionen til at se nærmere på og analysere de vanskeligheder, der har været, for at høste det fulde udbytte af erfaringerne i denne forbindelse,

SER MED INTERESSE FREM TIL oprettelsen af det interinstitutionelle Galileopanel,

UNDERSTREGER, at der er behov for øget koordinering mellem Europa-Kommissionen, ESA og deres respektive medlemsstater vedrørende F&U med hensyn til satellitbaserede navigationssystemer, tjenester og applikationer,

FREMHÆVER det fortsatte samarbejde med internationale partnere med hensyn til kompatibilitet og interoperabilitet mellem systemerne,

OPFORDRER Kommissionen til at se på de retlige følgevirkninger af, at Det Europæiske Fællesskab bliver ejer af de materielle og immaterielle aktiver i relation til rumapplikationer, som det har finansieret, som f.eks. aktiver under Galileo- og Egnosprogrammet, navnlig for så vidt angår ansvarsspørgsmål,

B. GMES

DER ERINDRER om, at GMES er et brugerdrevet initiativ, der bør maksimere brugen af de nuværende rumbaserede og ikke-rumbaserede jordobservationscentre, -kapaciteter og -tjenester i Europa, bl.a. Eurometsat og EU's Satellitcenter,

UNDERSTREGER, at de infrastrukturer til in situ-jordobservation, som medlemsstaterne støtter, sammen med infrastrukturerne til rumobservation udgør et betydeligt bidrag til jordobservationskapaciteterne og bør stilles til rådighed for GMES på permanent basis,

FREMHÆVER, at kontinuitet af data og tjenester er en absolut nødvendighed, og at Den Europæiske Union må garantere denne kontinuitet, navnlig gennem langsigtet finansiering baseret på partnerskaber for GMES' forskellige komponenter,

BEKRÆFTER ESA's rolle som udviklings- og indkøbsagentur for de dedikerede GMES-Sentinel-missioner og som koordinator for hele GMES-rumkomponenten, herunder bidrag fra medlemsstaterne, Eumetsat og andre GMES-partnere,

OPFORDRER Kommissionen til at fastlægge en passende retlig ramme for GMES, hvor det er hensigtsmæssigt med inddragelse af Rådets Generalsekretariat, og til at undersøge følgerne af certificering af data fra telemåling med satellit,

UNDERSTREGER, at mange GMES-informationstjenester har karakter af et europæisk offentligt gode og skal være til rådighed i henhold til princippet om fuld og åben adgang, med forbehold af visse begrænsninger såsom sikkerhedshensyn,

KONSTATERER, at der skal udarbejdes en handlingsplan med henblik på udformning af et EU-program for GMES, der skal sikre kontinuiteten af GMES-tjenesterne og af de kritiske observationsdata. Denne handlingsplan bør omfatte:

- En strategi for den overordnede GMES-styring og alle komponenter heraf, der specificerer de relevante aktører samt deres rolle og ansvar, og som er baseret på en række GMES-partnerskaber, foruden ordninger, der muliggør en passende deltagelse af ESA-medlemsstater, som ikke er medlemmer af EU
- En plan for bæredygtig finansiering af GMES på grundlag af en vurdering af de samlede finansieringsbehov i forbindelse med GMES og fastlæggelse af budgetstrategien på nationalt og europæisk plan, under hensyn til nedenstående tre på hinanden følgende faser: F&U-fasen, der skal finansieres af F&U-bevillinger, overgangsfasen med en blanding af F&U-finansiering og finansiering fra driftsmidler og den operationelle fase med øremærket finansiering af aktioner, der involverer brugerne
- Udformning af operationelle mekanismer til levering af tjenesteydelser for hver enkelt GMES-tjeneste, herunder udpegning af operatørerne af disse
- EU og medlemsstaterne skal sammen udforme en proces, der formelt fastlægger deres forpligtelser med hensyn til bidrag til GMES via eksisterende infrastrukturer til in situ-observation og tjenesteydelser
- Fastlæggelse af den rolle, som GEO-initiativet og andre mellemstatslige eller multilaterale initiativer, såsom GEOSS, skal spille med hensyn til adgang til alle foreliggende data, samt fastlæggelse af GMES' bidrag til denne internationale indsats

- En proces for indførelse af en overordnet datapolitik for alle data, der frembringes af GMES-systemet, inkl. en passende mærkning og en datasikkerhedspolitik, der sikrer, at alle følsomme data beskyttes fuldt og ud forbliver fortrolige,

UDTRYKKER TILFREDSHED MED

- Europa-Kommissionens forslag til en ny forberedende foranstaltning i det foreløbige budgetforslag for 2009, der baner vej for en fremtidig finansiering af GMES' operationelle fase
- Kommissionens hensigt om at tage alle disse spørgsmål op i en meddelelse, der skal vedtages inden udgangen af oktober 2008, efter at den har hørt de vigtigste interessenter og navnlig er nået til enighed med ESA om en overordnet programtilgang med hensyn til GMES' rumkomponent
- ESA's generaldirektørs hensigt om - efter høring af ESA-medlemsstaterne og Kommissionen - på ESA's rådsmøde på ministerplan i november 2008 at forelægge et forslag til et segment 2 under GMES' rumkomponentprogram, som medlemsstaterne kan vælge at deltage i,

III - Nye prioriteter inden for den europæiske rumpolitik

FREMHÆVER, at Det Europæiske Råd på mødet den 14. marts 2008 hilste den fælles rapport fra den højtstående repræsentant og Kommissionen om klimaændringer og international sikkerhed velkommen; denne rapport mindede navnlig om, at hovedparten af FN's appeller om humanitær nødhjælp i 2007 var klimarelaterede, og påpegede, at klimaændringer har en multiplikatoreffekt i forhold til sikkerhedsmæssige risici,

ERINDRER om, at Det Europæiske Råd anmodede Rådet for Den Europæiske Union om at forelægge sine anbefalinger til de nødvendige opfølgende foranstaltninger på dette område,

UDPEGER følgende fire prioritetsområder for gennemførelsen af den europæiske rumpolitik i den kommende periode:

A. RUMMET OG KLIMAÆNDRINGER

DER TAGER I BETRAGTNING, at de klimatiske udfordringer, som menneskeheden står over for, er et globalt anliggende, og at EU er i færd med at tilpasse sine politikker for at sætte ind over for dem,

FREMHÆVER målsætningen om at forbedre den kvalitative og kvantitative forståelse af klimaændringernes omfang og af deres følgevirkninger samt behovet for at videreføre og øge Europas bidrag til denne forståelse og konstruktionen af modeller i relation hertil med henblik på at tilvejebringe et dokumentationsgrundlag for de centrale miljøpolitiske beslutninger, der skal træffes,

ANERKENDER, at rumprogrammer bidrager på enestående vis, idet de i kraft af deres globale observationskapacitet og langvarige dækning leverer de dataserier, som forskerne skal bruge til at udforske klimaændringer, og samtidig supplerer andre redskaber til observation og måling,

ANERKENDER bidragene til indsamling af observationer fra ESA-programmet "Living Planet", fra de nationale geovidenskabelige rummissioner, fra Eumetsats operationelle programmer og fra GMES' rumkomponentinfrastruktur; disse observationer sætter Europa i stand til at opstille tids-serier for klimaparametre og forstå de væsentligste klimaprocesser,

OPFORDRER forskerne til sammen med Europa-Kommissionen, ESA og Eumetsat at præcisere, hvordan de forskellige GMES-tjenester og europæiske arkiver over rumobservationer mest effektivt kan bidrage til tilvejebringelse af data, herunder væsentlige klimavariabler, til brug for den videnskabelige forskning,

OPFORDRER Kommissionen til at gennemføre en undersøgelse med henblik på at vurdere behovet for fuld adgang til standardiserede data og for øget datakraft samt vurdere, hvorledes dette behov kan opfyldes under hensyntagen til den kapacitet og de netværk, der allerede findes i Europa,

UDTRYKKER TILFREDSHED med et programforslag vedrørende tredje generation af Meteosat (MTG), som ESA og Eumetsat sammen har udarbejdet, og som skal forelægges på ESA's rådsmøde på ministerplan i november 2008 og efterfølgende forelægges for Rådet for Eumetsat; MTG har sin centrale rolle inden for operationel meteorologi, men vil også bidrage til GMES, til klimaovervågning og dermed til påvisning af globale klimaændringer,

B. RUMAKTIVITETERNES BIDRAG TIL LISSABONSTRATEGIEN

FREMHÆVER, at rumaktiviteter, der er et højteknologisk F&U-område, hvis resultater kan udnyttes økonomisk, kan bidrage til at nå Lissabonmålene for dermed at opfylde EU's økonomiske, uddannelsesmæssige, sociale og miljømæssige ambitioner og EU-borgernes forventninger og for at nå målene for vækst og beskæftigelse, idet de overalt i Europa skaber nye muligheder for virksomhederne og innovative løsninger for forskellige tjenester, hvorved de bidrager til territorial samhørighed,

TAGER I BETRAGTNING, at rumaktiviteter med Europa-Parlamentets og Rådets vedtagelse den 18. december 2006 af Fællesskabets syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration, der har rummet som nyt tema under særprogrammet "Samarbejde", er blevet anerkendt af EU som en af det europæiske videnbaserede samfunds prioriteter og centrale byggesten,

UNDERSTREGER, at rumapplikationer, såsom satellitbaseret telekommunikation, Egnos- og Galileosystemerne og GMES, forventes at skabe betydelige muligheder på verdensmarkedet, navnlig for SMV'er, gennem udvikling af tillægstjenester til downstreambrugere, og at EU, ESA og deres respektive medlemsstater derfor må maksimere den værdi, de opnår fra disse rumbaserede aktiver. Denne vækst bør fremmes, for at økonomiske muligheder hurtigere kan vise sig, og der skal udvikles tjenester, som gnidningsløst integrerer satellitsystemer til navigation, observation og kommunikation og forbinder dem med jordbaserede netværk. For at opnå dette skal der indføres en passende lovgivningsramme, garanteres uafbrudt adgang til radiofrekvensspektret for rumapplikationer og udarbejdes standarder på relevante områder,

NOTERER SIG, at det derfor vil kunne overvejes at lade rumaktiviteter indgå i lead market-initiativet,

C. RUMMET OG SIKKERHED

UNDERSTREGER, at rumaktiviteter i betydelig grad bidrager til FUSP/ESFP, herunder Petersbergopgaverne, og dermed til de europæiske borgeres sikkerhed,

ERINDRER om, at rumbaserede aktiver er blevet uundværlige for vores økonomi, og at deres sikkerhed derfor må garanteres; UNDERSTREGER, at det er nødvendigt, at Europa i overensstemmelse med sin ambition om at styrke sin status som en førende rumaktør i verdensklasse udvikler en europæisk kapacitet med henblik på tilsyn med og overvågning af den europæiske ruminfrastruktur og rumaffald, i første omgang baseret på bestående nationale og europæiske aktiver og udnyttelse af forbindelser, der kan etableres med andre partnernationaliteter, og deres kapaciteter,

FINDER, at Den Europæiske Union under hensyntagen til en sådan kapacitets internationale og politiske karakter skal spille en aktiv rolle i den gradvise etablering af denne kapacitet og en passende styringsstruktur i samråd med ESA og deres respektive medlemsstater,

UNDERSTREGER, at det er nødvendigt, at Europa er i stand til at påvise manglende overholdelse af internationale traktater og forpligtelser, da disse er et nøgleinstrument til beskyttelse og fremme af europæiske værdier,

UDTRYKKER TILFREDSHED med, at der inden for beslutningsbeføjelserne og finansieringsordningerne i den bestående ramme er etableret en struktureret dialog mellem de europæiske institutionelle aktører med det formål i væsentlig grad at udbygge koordineringen af de rum-, sikkerheds- og forsvarsrelaterede aktiviteter; Europa-Kommissionen, Generalsekretariatet for Rådet, Det Europæiske Forsvarsagentur, ESA og medlemsstaterne skal inddrages,

ERINDRER om, at GMES er afhængig af visse dual use-observationskapaciteter, og at Galileo, GMES og satellitkommunikationssystemerne vil levere tjenesteydelser, der kan være af interesse for visse sikkerhedsapplikationer,

ANERKENDER, at militære brugere skal anvende Galileo eller GMES i overensstemmelse med princippet om, at disse systemer er civile systemer under civil kontrol, og at eventuelle ændringer af dette princip derfor vil kræve en gennemgang inden for rammerne af afsnit V i TEU, især artikel 17 og 23, og inden for rammerne af ESA-konventionen,

FREMHÆVER, at det er nødvendigt

- at klarlægge, på hvilken måde og med hvilke midler koordineringen mellem civile og forsvarspolitiske rumprogrammer kan forbedres gennem langsigtede ordninger
- at udvikle en kapacitet, der gennem en koordineret aktivitet i Europa og eventuelt med andre partnere kan imødekomme de europæiske brugeres behov for en omfattende situationsforståelse af forholdene i rummet
- at erkende Europas afhængighed af oversøiske leverandører af udvalgte kritiske rumteknologier og -komponenter, indføre begrænsningsstrategier for at sikre garanteret europæisk adgang og træffe praktiske foranstaltninger til fortsat at mindske Europas afhængighed,

UNDERSTREGER fordelene ved at udnytte allerede eksisterende kapaciteter og infrastrukturer på nationalt såvel som på europæisk plan,

NOTERER SIG ESA's generaldirektørs hensigt om på ESA's rådsmøde på ministerplan i november 2008 at forelægge et forslag til et program om situationsforståelse af forholdene i rummet som grundlag for den operationelle kapacitet og under hensyn til Det Europæiske Forsvarsagenturs og EU- og ESA-medlemsstaternes roller,

D. UDFORSKNING AF RUMMET

UDTRYKKER TILFREDSHED med den vellykkede opsendelse af ESA's laboratorium "Columbus" og de vellykkede demonstrationer af det ubemandede rumfartøj "Jules Verne", der er ægte europæiske teknologiudviklingsprojekter og væsentlige elementer til sikring af europæisk adgang til den internationale rumstation (ISS) og varig brug af denne,

FASTSLÅR, at udforskning af rummet er en politisk og global satsning, og at Europa bør agere inden for rammerne af et verdensomspændende program, hvor et enkelt land ikke kan udøve et monopol eller ejerskab; de enkelte aktører deltager med hver deres kapaciteter og prioriteter,

FREMHÆVER, at det er nødvendigt for Europa at udvikle en fælles vision og en langsigtet strategisk planlægning med hensyn til udforskning af rummet, så Europa sikres nøglepositioner, og som derfor må tage udgangspunkt i Europas ekspertiseområder; den nødvendige politiske dialog med de andre stater, der deltager i det verdensomspændende udforskningsprogram, skal således yderligere udvikles og fremmes på den internationale scene af Den Europæiske Union, ESA og deres respektive medlemsstater, hver især inden for deres rolle og i tæt indbyrdes samordning,

UDTRYKKER TILFREDSHED med Kommissionens forslag om afholdelse af en politisk konference på højt plan om en langsigtet global vision for udforskning af rummet, der åbner en offentlig debat om Europas rolle i denne globale indsats, og som er baseret på passende indledende ESA-koordinerede undersøgelser, der skal vurdere de europæiske ekspertiseområder og udarbejde forskellige scenarier for et europæisk bidrag med dermed forbundne udgifter og planlægning,

NOTERER SIG "Global Exploration Strategy", der giver en oversigt over den globale koordinering af stormagternes planer med hensyn til udforskning ved hjælp af mennesker og robotter, herunder eventuelt på et senere tidspunkt en ekspedition med mennesker til Mars,

FASTSLÅR, at Europa på baggrund af sine positive resultater gennem flere årtiers udforskning af rummet, hvor videnskabelige hensyn har været hoveddrivkraften, er fast besluttet på at spille en væsentlig rolle i det internationale initiativ med henblik på at udforske solsystemet og opnå en dybere forståelse af betingelserne for liv uden for vores planet, og ERKENDER, at det kun i kraft af vedvarende investeringer er muligt at sikre, at Europa får en afgørende rolle i disse aktiviteter,

ER BEVIDST om, at de teknologier, der skal udvikles, skal vurderes nøje med henblik på de centrale beslutninger, der skal træffes, og FREMHÆVER, at disse beslutninger kan få varig indflydelse på opfattelsen af Europas videnskabelige og teknologiske kapacitet i verden og på de europæiske borgeres selvopfattelse,

UNDERSTREGER den værdi, som udforskning af rummet har med hensyn til at inspirere unge europæere til at vælge en karriere inden for videnskab og teknologi og styrke disse kapaciteter i Europa."

Nanovidenskab og nanoteknologi - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om ansvarlig nanovidenskabelig og nanoteknologisk forskning:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

SOM HENVISER TIL sine konklusioner af 24. september 2004 "Mod en europæisk strategi for nanoteknologi" og af 23. november 2007 om nanovidenskab og nanoteknologi¹,

SOM NOTERER SIG Kommissionens henstilling af 7. februar 2008 om en adfærdskodeks for ansvarsbevidst nanovidenskabelig og nanoteknologisk forskning² ("henstillingen") og Kommissionens meddelelse af 17. juni 2008 om de lovgivningsmæssige aspekter ved nanomaterialer³,

SOM BEKRÆFTER:

- nanovidenskabens og nanoteknologiens (N&N) vigtige rolle og potentiale på en lang række områder, bl.a. sundhedspleje, informationsteknologi, materialevidenskab, produktion, instrumentation, energi, miljø, sikkerhed og rumforskning
 - nanovidenskabens og nanoteknologiens afgørende betydning for en forbedring af Europas konkurrenceevne og dets borgeres livskvalitet samt for gennemførelsen af de økonomiske, sociale og miljømæssige mål i den fornyede Lissabonstrategi
 - vigtigheden af en sikker og ansvarlig udvikling af nanoteknologi
 - behovet for at fremme synergi og samarbejde mellem alle interessenter, herunder medlemsstaterne, Europa-Kommissionen, universiteterne, forskningscentre, erhvervslivet, de finansielle organer, ngo'erne og samfundet i bred forstand,
1. ANERKENDER de fremskridt, der er gjort i Europa inden for N&N-forskning, samt Europas bidrag til en harmonisk og sammenhængende udvikling af det europæiske forskningsrum og LÆGGER VÆGT PÅ behovet for at intensivere forskningsindsatsen i sektoren under hensyntagen til både de socioøkonomiske fordele ved denne forskning og behovet for styring af de sundheds- og miljømæssige risici, der kan følge heraf;

¹ 12898/04 og 15967/1/07.

² EUT L 116 af 30.4.2008, s. 46.

³ 11010/08.

45. BEMÆRKER, at de etablerede principper for ansvarlig forskning, herunder de etiske principper, gælder alle forskningsaktiviteter, og noterer, idet det erkender princippet om videnskabelig frihed, at den innovative karakter og særlige beskaffenhed af visse forskningsområder, bl.a. N&N-forskning, fortjener særlig opmærksomhed i så henseende;
46. NOTERER SIG Kommissionens meddelelse af 17. juni 2008 om de lovgivningsmæssige aspekter ved nanomaterialer, der gennemgår den gældende lovgivning og især konkluderer, at "den nuværende lovgivning i princippet dækker de potentielle sundheds-, sikkerheds- og miljorisici i forbindelse med nanomaterialer. En bedre beskyttelse af sundheden, sikkerheden og miljøet kan således først og fremmest opnås ved at forbedre gennemførelsen af den eksisterende lovgivning";
47. ANERKENDER, at der skal iværksættes foranstaltninger til styring af potentielle risici på grundlag af de generelle principper for risikostyring (proportionalitet, ikke-forskelsbehandling, sammenhæng), herunder forsigtighedsprincippet, og en specielt omhyggelig og aktiv opfølgning af resultaterne af den videnskabelige forskning på dette område; HILSER MED TILFREDSHED den tilgang, der foreslås i Kommissionens meddelelse af 17. juni 2008, hvorefter vidensgrundlaget inden for risikovurdering og risikoforvaltning skal forbedres;
48. TILSKYNDER TIL udvikling af forskningsaktiviteter på områder, der støtter risikovurdering og risikostyring og uddybning af den videnskabelige viden på alle de områder, der er nødvendige for at fastlægge nanoobjekters og nanopartiklers potentielle risici for menneskets sundhed og miljøet (herunder forståelsen af de grundlæggende biologiske processer, toksikologi, økotoxikologi og metrologi, som gælder for såvel naturlige som menneskeskabte nanoobjekter og nanopartikler), og FINDER, at resultaterne af disse forskningsaktiviteter bør føre til, at der indføres validerede detektionsmetoder for nanoteknologibaserede produkter, som direkte eller indirekte kan være potentielt skadelige for mennesker eller dyr;
49. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt, at N&N-forskningen lægger særlig vægt på og gør en særlig indsats for at beskytte forskere og arbejdstagere, som potentielt udsættes for nanoobjekter og nanopartikler;
50. OPFORDRER til fortsættelse af den internationale dialog, navnlig inden for rammerne af OECD's arbejde, om en international ramme for retningslinjer for N&N-forskning med det formål at lette det internationale samarbejde på området, idet det navnlig giver alle aktører adgang til fælles regler og terminologi på både lokalt og internationalt plan;

51. OPFORDERER medlemsstaterne og de andre relevante partnere til at notere sig Kommissionens henstilling i lyset af ovenstående elementer;
52. OPFORDERER Kommissionen til at:
- fortsætte sin indsats til støtte for N&N-forskningen i Europa og til opfølgning af denne type af aktiviteter på verdensplan med det formål at fremme den europæiske konkurrenceevne på området, forbedre forskernes, arbejdstagernes og forbrugernes sikkerhed samt beskytte miljøet og indkredse god praksis med forvaltnings- eller lovgivningspraksis med henblik på risikostyring
 - tilskynde til offentlig debat og fremme den offentlige bevidsthed ved at offentliggøre oplysninger, der vedrører N&N-forskning
 - indsamle oplysninger om medlemsstaternes og de andre relevante partners praksis med hensyn til ansvarsbevidst N&N-forskning, idet der lægges særlig vægt på nødvendigheden af en sammenhængende og ligelig udvikling af denne praksis i Europa
 - revidere og om nødvendigt inden februar 2010 og derefter regelmæssigt og i tæt samarbejde med medlemsstaterne ændre sin henstilling under hensyntagen til ovenstående overvejelser og den europæiske konkurrenceevne inden for nanovidenskab og nanoteknologi og den udvikling, der er sket på området i Europa og på verdensplan, og regelmæssigt at aflægge rapport til Rådet og Europa-Parlamentet
 - deltage i arbejdet i de relevante internationale organisationer hvad angår den terminologi, der anvendes inden for nanoteknologi, for at sikre, at der er sammenhæng på dette område mellem Europa og resten af verden."

Karrieremuligheder og mobilitet for forskere - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner med henblik på bedre karrieremuligheder og øget mobilitet for forskere i Europa:

["12854/08"](#)

Bekæmpelse af Alzheimers sygdom og neurodegenerative sygdomme - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

DER MINDER OM

- FTU-prioriteterne i Det Europæiske Fællesskabs femte og sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration vedrørende undersøgelser af sygdomme og lidelser i den ældre del af befolkningen, herunder Alzheimers sygdom
 - den tematiske prioritet "sundhed" i særprogrammet "samarbejde" til gennemførelse af syvende rammeprogram (2006-2013)¹, herunder de translationelle forskningsaktiviteter til gavn for menneskers sundhed vedrørende hjerneforskning og hjernesygdomme, navnlig aldersbetingede hjernesygdomme
 - det strategiske mål om at fremme en god sundhedstilstand i et aldrende Europa på grundlag af Kommissionens hvidbog "Sammen om sundhed: en strategi for EU 2008-2013"², der understreger nødvendigheden af at intensivere forskningen med henblik på palliativ pleje og en bedre forståelse af neurodegenerative sygdomme,
1. ANERKENDER udfordringerne i forbindelse med neurodegenerative sygdomme, hvor stigningen i antallet af diagnosticerede tilfælde hænger nøje sammen med den europæiske befolknings aldring; FINDER, at der står meget på spil, både i form af menneskelig lidelse og sociale og sundhedsmæssige byrder og på grund af kompleksiteten af den forebyggende eller helbredende indsats over for denne type sygdomme. Udbredelsen af Alzheimers sygdom skal især fremhæves, da den tegner sig for 70% af tilfældene af demens;
 2. ANERKENDER nødvendigheden af en bedre forståelse, påvisning, forebyggelse og bekæmpelse af de grundlæggende mekanismer, der udløser neurodegenerative sygdomme, navnlig Alzheimers sygdom, ved at støtte forskningen på dette område samt nødvendigheden af at forbedre plejen af de personer, som lider af disse sygdomme;

¹ EUT L 400 af 30.12.2006, s. 86.

² Dok. 14689/07.

3. FINDER, at det i Europa er nødvendigt på afgørende vis at styrke samarbejdet om og koordinationen af forskningsindsatsen, omfanget af de finansielle investeringer på området samt forskernes mobilitet med henblik på at bekæmpe neurodegenerative sygdomme, herunder især Alzheimers sygdom, der er blevet en stor udfordring for de europæiske samfund;
4. NOTERER SIG de forskellige eksisterende fællesskabsinitiativer, der skal fortsættes, såsom det fælles teknologiinitiativ om innovative lægemidler, det fælles forsknings- og udviklingsprogram "Længst muligt i eget hjem", ERA-NET NEURON og ERA-NET ERA-AGE, som begge allerede har 12 deltagende medlemsstater, ekspertisenetværket "NeuroNE" samt de andre projekter vedrørende neurovidenskab, der finansieres under syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling, og OPFORDERER Kommissionen til fortsat at stille ajourførte oplysninger til rådighed om de videnskabelige resultater af disse initiativer;
5. NOTERER SIG Kommissionens meddelelse "Fælles programmering af forskningsindsatsen: Samarbejde om de fælles udfordringer giver større effekt";¹
6. OPFORDERER til en yderligere tilnærmelse mellem de relevante aktører, herunder ekspertisenetværk, for at skabe en virkelig samarbejdsdynamik for alle aktører inden for forskningen i Europa; UNDERSTREGER især betydningen af at kombinere den psykosociale tilgang til aldring med resultaterne af medicinsk og biomedicinsk forskning;
7. ANERKENDER betydningen af videntrekanten - videregående uddannelse, forskning og innovation - som led i bekæmpelsen af neurodegenerative sygdomme, navnlig i og med, at dette letter og sikrer tværfaglig, tværsektoriel og geografisk mobilitet;
8. TILSKYNDER til forberedelse af forskningsaktioner, der skal gennemføres hurtigt, med henblik på at skabe betingelserne for initiativer, der letter lanceringen i Europa af et omfattende forsøg vedrørende forståelse, påvisning, forebyggelse og bekæmpelse af neurodegenerative sygdomme, især Alzheimers sygdom; FINDER i den forbindelse, at der snarest bør indføres nationale forebyggende FoU-strategier med henblik på at udsætte den alder, hvor de neurodegenerative sygdomme begynder, og at en koordineret mobilisering af det størst mulige antal medlemsstater er nødvendig, for at man kan råde over tilstrækkelige tilgange og ressourcer til at sætte ind over for disse komplekse sygdomme;

¹ Dok. 11935/08.

9. FREMHÆVER nødvendigheden af at betragte det arbejde, der er gjort, i et langsigtet perspektiv og tage hensyn til sygdommen i sin helhed;
10. ANBEFALER, at der iværksættes et europæisk initiativ med deltagelse af medlemsstaterne, Kommissionen og øvrige interesserede parter, ikke blot med henblik på at mobilisere forskere i Europa og sørge for, at de fortsat er til rådighed, men også med henblik på at uddanne nye specialister i tilstrækkeligt antal for at mindske antallet af tilfælde af neurodegenerative sygdom, herunder navnlig Alzheimers sygdom;
11. ANERKENDER, at FoU-aktiviteterne vedrørende Alzheimers sygdom er et godt eksempel på, hvordan man kan teste innovative former for fælles udnyttelse af national ekspertise og nationale ressourcer på et frivilligt grundlag inden for rammerne af fælles mål på europæisk plan; OPFORDRER i den forbindelse medlemsstaterne og Kommissionen til:
 - at oprette et forum med deltagelse af de vigtigste aktører inden for europæisk forskning med det formål at skabe bedre forståelse for de grundlæggende mekanismer i Alzheimers sygdom og finde behandlinger, som kan få antallet af sygdomstilfælde til at falde
 - at tage hensyn til de eventuelle nationale planer, som måtte findes på området
 - at overveje forslag til en indsats fra medlemsstaternes side med henblik på at tilvejebringe et tættere og stærkere samarbejde på dette område, bl.a. ved at gøre brug af de relevante instrumenter i syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling;
12. OPFORDRER Kommissionen til at undersøge, hvilke områder der kan være genstand for samråd og samarbejde om dette emne med avancerede videnskabelige kredse på internationalt plan."

Fælles programmering på forskningsområdet

Rådet havde en orienterende debat om metoder og perspektiver for fælles programmering i anledning af Kommissionens fremlæggelse af meddelelsen "Fælles programmering af forskningsindsatsen: Samarbejde om de fælles udfordringer giver større effekt" (11935/08).

Debatten gav et nyttigt bidrag til de videre drøftelser i Rådets forberedende organer med henblik på udarbejdelse af et udkast til konklusioner om dette emne, som vil kunne vedtages af Rådet (konkurrenceevne) i december (12855/08).

Debatten fokuserede på følgende aspekter:

- tilpasning af begrebet fælles programmering på forskningsområdet for at tage de store udfordringer op, som Europa står over for
- balance mellem på den ene side de enkelte medlemsstaters frihed til at deltage og på den anden side et varigt engagement i et fælles arbejde for forskersamfundene om prioriterede videnskabelige temaområder
- det ønskelige i at basere udvælgelsen af disse prioriterede temaområder på en beslutningsproces, der består dels af en procedure med høring af de europæiske forskersamfund og de andre involverede parter på den mest hensigtsmæssige måde, dels af en procedure, der i sidste ende hører under EU's institutioner.

Forskningsministrene havde en indledende udveksling af synspunkter om fælles programmering på [det uformelle møde den 17. juli i Versailles](#).

Kommissionens meddelelse indeholder en ny tilgang med henblik på bedre udnyttelse af offentlige midler til forskning og udvikling takket være styrket samarbejde og tilsigter således at øge effektiviteten og virkningen af national finansiering af den offentlige forskning på strategiske områder.

EVENTUELT

Rådet noterede sig oplysninger om følgende spørgsmål:

Sikkerhedskrav til legetøj

Formandskabet orienterede om, hvor langt man er nået i arbejdet med et forslag til revision af direktiv 88/378/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj.

Kommissionen fremsendte sit forslag ([5938/08](#)) om at øge sikkerhedskravene til legetøj til Europa-Parlamentet og Rådet den 28. januar 2008 og foretog en præsentation for Rådet den 29. maj 2008.

Elpriserne

Den polske delegation fremlagde oplysninger vedrørende de eventuelle indvirkninger af de kommende foranstaltninger i energi- og klimapakken på elpriserne størrelse og stabilitet.

Den økonomiske transatlantiske dialog

Næstformand for Kommissionen, Günter Verheugen, gav en mundtlig orientering om fremtidsperspektiverne for den økonomiske transatlantiske dialog.

Resultattavle for det indre marked

Kommissær Charlie McCreevy fremlagde resultattavle nr. 17 for det indre marked med en status over gennemførelsen og anvendelsen af fællesskabslovgivningen i national ret ([11740/08](#)).

Ljubljana-processen: "Vision 2020" for det europæiske forskningsrum

Formandskabet orienterede om, hvor langt man er nået i arbejdet med fastlæggelsen af et perspektiv for 2020-horisonten for det europæiske forskningsrum, idet dette er en vigtig bestanddel af Ljubljana-processen. Konklusioner forventes vedtaget i december ([12852/08](#)).

Strategi for havforskning og maritim forskning

Kommissær Janez Potočnik præsenterede de store linjer i meddelelsen: "En europæisk strategi for havforskning og maritim forskning - En sammenhængende ramme for det europæiske forskningsrum til fremme af bæredygtig udnyttelse af havene", som blev fremsendt til Rådet den 5. september ([12699/08](#)).

Europæisk forskningsinfrastruktur

Kommissionen præsenterede forslaget til forordning om EF-rammebestemmelser for en europæisk forskningsinfrastruktur (ERI).

Forordningsforslaget ([12259/08](#)), som blev tilsendt Rådet den 29. juli 2008, er udformet med henblik på at gøre det lettere for flere medlemsstater og lande, der er associeret EU's F&U-rammeprogram, at oprette og drive forskningsanlæg af europæisk interesse i fællesskab. Det er udarbejdet på foranledning af medlemsstaterne og forskerkredse ([12259/08](#)).

Internationalt videnskabeligt og teknologisk samarbejde

Kommissionen præsenterede sin meddelelse om en europæisk strategisk ramme for det internationale videnskabelige og teknologiske samarbejde (herunder også det nukleare aspekt). Meddelelsen er en opfølgning af Rådets konklusioner fra februar 2008 og er et af Kommissionens fem initiativer vedrørende det europæiske forskningsrum.

Evaluering af Det Europæiske Forskningsråds strukturer og mekanismer

Kommissionen præsenterede sin meddelelse om evaluering af Det Europæiske Forskningsråds strukturer og mekanismer, som skal gennemføres af uafhængige eksperter, jf. lovgivningen om EU's syvende forskningsrammeprogram ([12557/08](#)).

Informationssamfundets teknologier

Kommissionen præsenterede sin meddelelse: "Efterfølgende evaluering af "Informationssamfundets teknologier (IST)", et udvalgt forskningstema i det sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration" ([12718/08](#)).

Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)

Formandskabet orienterede om indvielsesceremonien for EIT, som fandt sted den 15. september 2008 i Budapest ([13275/08](#)).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

Forbindelserne med Republikken Moldova

Rådet godkendte Den Europæiske Unions holdning med henblik på niende møde i Samarbejdsudvalget EU-Moldova den 3. oktober i Bruxelles.

Dette møde vil især handle om gennemførelsen af handlingsplanen mellem EU og Moldova inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og om den bistand, som Det Europæiske Fællesskab yder til Moldova.

INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER

Forskriftsproceduren med kontrol - Retsakter med fælles beslutningsprocedure

Rådet vedtog to forordninger om tilpasning af visse retsakter til den nyligt vedtagne forskriftsprocedure med kontrol.

Formålet med disse forordninger er at ændre gældende retsakter, som skal tilpasses til forskriftsproceduren med kontrol, som blev indført med afgørelse 2006/512/EF.

Den ene af forordningerne omfatter 59 retsakter vedrørende forskellige områder inden for fællesskabspolitikkerne ([3654/08](#) + [COR 2](#)). Den anden omfatter fire retsakter inden for retlige og indre anliggender og tager hensyn til de særlige bestemmelser, der gælder for Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige på dette område ([3655/08](#) + [COR 1](#)).

Tilpasningen har til formål at gøre det lettere for de to lovgivere (Europa-Parlamentet og Rådet) at foretage en effektiv og hurtig gennemgang.

Afgørelse 2006/512/EF har ændret afgørelse 1999/468/EF om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen. Den indførte den nye procedure for generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, som er vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure (EF-traktatens artikel 251).

ENERGI**Gennemsigtighed af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien**

Rådet vedtog et direktiv om en procedure med hensyn til gennemsigtigheden af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien ([3647/08](#)).

Direktivet kodificerer og tilpasser gældende lovgivning (direktiv 90/377/EØF) til den nye udvalgsprocedure med kontrol¹, der skal anvendes i forbindelse med generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisakt, der er vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure. Alle ændringerne er af teknisk art og har til formål at gøre fællesskabslovgivningen mere læsbar.

Ifølge det gældende direktiv træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de virksomheder, som leverer gas eller elektricitet til de endelige forbrugere i industrien, sender De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (Eurostat) priser og betingelser for salg til de endelige gas- og elforbrugere i industrien, gældende prissystemer og fordeling af forbrugere og de aftagne mængder efter forbrugskategori.

TRANSPORT**Aftale med Indien om lufttrafik**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af en aftale med Indien om lufttrafik.

Aftalen er resultatet af de forhandlinger, der har været ført inden for rammerne af det mandat, som Rådet gav i juni 2003 med henblik på at tilpasse de bilaterale aftaler på luftfartsområdet, som er indgået mellem medlemsstaterne og de pågældende tredjelande, til fællesskabsretten.

¹ Forskriftsproceduren med kontrol blev indført med afgørelse 2006/512/EF, der ændrede Rådets afgørelse 1999/468/EF om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen.

UDDANNELSE**Sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse opnåede kvalifikationer - Ophævelse**

Rådet vedtog en beslutning om ophævelse af Rådets beslutning 85/368/EØF om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer ([3640/08](#)).

Gennemførelsen af beslutning 85/368/EØF har ikke været effektiv med hensyn til at nå målet om sammenlignelighed af de ved erhvervsuddannelse opnåede kvalifikationer til fordel for arbejdstagere, som søger beskæftigelse i en anden medlemsstat. Desuden har vedtagelsen i april 2008 af Europa-Parlamentets og Rådets henstilling om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer for livslang læring¹ gjort denne beslutning overflødig. Ophævelsen af denne beslutning er i overensstemmelse med Kommissionens generelle mål om reduktion af den lovgivningsmæssige byrde og fjernelse af overflødig lovgivning og lovgivning, som ikke finder anvendelse.

TOLDUNION**EU-Schweiz - Produkter med oprindelsesstatus og administrativt samarbejde - Udvidelse**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved overenskomst mellem EU og Schweiz, med henblik på at tilpasse protokollen om oprindelsesregler og administrative samarbejdsmetoder, så der tages hensyn til Bulgariens og Rumæniens integration i EU samt ikrafttrædelsen af det harmoniserede system fra den 1. januar 2007 ([11088/08](#)).

Kontrol af varer ved grænserne

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af det nye bilag 8 til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne for så vidt angår lettelse af procedurer for grænsepassage for international landevejstransport med henblik på integration i fællesskabsretten ([11343/08](#)).

¹ EUT C 111 af 6.5.2008, s. 1.

MILJØ**Metallisk kviksølv - Eksport og oplagring**

Rådet vedtog en forordning om forbud mod eksport af metallisk kviksølv og sikker oplagring heraf for at reducere risikoen for, at mennesker og miljø udsættes for stoffet [\(3638/08\)](#).

I henhold til forordningen forbydes eksport af metallisk kviksølv, cinnobermalm, kviksølvchlorid, kviksølvoxid og blandinger af metallisk kviksølv med andre stoffer, herunder kviksølvlegeringer, med en kviksølvkoncentration på mindst 95 vægtprocent fra marts 2011.

Fra denne dato betragtes kviksølv fra de tre største kilder, nemlig kloralkaliindustrien, rensning af naturgas og produktion af nonferrometaller som affald. Derfor bør der sikres en forsvarlig oplagring i EU for at forhindre, at det bliver genindført på markedet.

Kviksølvs giftighed er kendt på verdensplan, især når den i løbet af sin livscyklus omdannes til methyلكviksølv.

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET**Medlemsstaternes lovgivning om varemærker**

Rådet vedtog en kodificeret udgave af direktivet om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker [\(3634/08\)](#).

Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, der indgår i direktiv 89/104/EØF, samtidig med at det bevarer deres indhold fuldt ud.

SOCIALPOLITIK

Beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens

Rådet vedtog en kodificeret udgave af direktivet om beskyttelse af arbejdstagerne i tilfælde af arbejdsgiverens insolvens ([3630/08](#)).

Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, der indgår i direktiv 80/987/EØF, samtidig med at det bevarer deres indhold fuldt ud.

STATISTIK

Fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger

Rådet vedtog en kodificeret udgave af forordningen om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor ([3628/08](#)).

Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, der indgår i forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90, samtidig med at den bevarer deres indhold fuldt ud.
